

Übersetzungen der englischen Texte aus der Chormappe 2012

Almost Let Go

Kurt Carr

Fast wäre ich gescheitert.
Ich fühlte mich dem Leben nicht mehr gewachsen.
Meine Probleme hatten mich im Griff, Traurigkeit zog mich nach unten -
doch Gott hielt mich in seiner Nähe, damit ich nicht aufgab. Sein Erbarmen gab mir Halt.

Fast wäre ich gescheitert.
Das Licht am Ende des Tunnels konnte ich nicht sehen.
Das Böse trieb sein Spiel mit mir, doch Jesus kam und rettete mich.
Gottes Erbarmen gab mir Halt.

Heute stehe ich nun hier, weil Gott mich bewahrt hat.
Heute darf ich leben – allein aus Seiner Gnade.
Sein Erbarmen gab mir Halt.

Born Again

Ich wurde von neuem geboren durch Gottes Heiligen Geist!
Mir wurde vergeben – aus seiner Kraft darf ich leben.
Jesus hat meine Last von mir genommen!

Du fragst dich vielleicht, was mit mir geschehen ist, ob ich naiv oder seltsam bin.
Nach so vielen Jahren in Traurigkeit kann ich wieder lächeln!
Ich fühle mich frei von Ketten – wie ein Fisch im Meer.
Durch Gottes Heiligen Geist wurde ich von neuem geboren!
Jesus hat meine Last von mir genommen.

Glorious

Text und Musik: Israel Houghton, Martha Munizzi

Wenn ihr in Seine Gegenwart kommt und den Namen Jesu erhebt - wenn ihr die Musik hört und seht wie die Menschen Gott anbeten, dann vergesst eure Sorgen. Lasst eure Probleme hinter euch. Verschwendet keine weitere Minute sondern steht einfach auf und macht mit! Tanzt, singt, vollführt Luftsprünge. Ruft es aus, preist ihn mit allen Sinnen und gebt ihm die Ehre. Jubelt ihm zu und erhebt ihn. Denn dazu wurde ich erschaffen – Dein Lob herrlich zu machen.

He Is Exalted

Twila Paris

Wir erheben den König in der Höhe. Ihn werde ich anbeten!
Er ist erhoben, für immer erhoben Seinen Namen will ich preisen!

Er ist der Herr. Für immer wird er in Wahrheit regieren.
Himmel und Erde freuen sich in Seinem heiligen Namen.
Wir erheben den König in der Höhe.

I Bow Down

Wenn ich über darüber nachdenke, was du für mich getan hast,
wie du in mein Leben gekommen bist, als es für mich noch keine Hoffnung gab;
Wenn ich erkenne wie mein Leben sich verändert hat –
weiß ich nicht, was ich sagen oder tun soll.

Ich kann mich nur in Ehrfurcht vor dir verneigen. Mein Leben gebe ich dir hin.
Ich verneige mich vor dir und bete dich an.

Wenn ich mir vorstelle wie mein Leben früher aussah
und wie das Dunkel mich umgab -
kann ich nicht fassen, dass du mich schon damals geliebt hast.
Ich weiß nur, dass du mich aus der Dunkelheit befreit hast,
die mich umgab.
Danke, Jesus! Du bist mein König.

Immanuel

Miriam Schäfer

Wir fallen auf unsere Knie, weil du uns befreist. Wir erheben unsere Hände im Gebet zu
deiner Majestät.
Dein Name sei gepriesen, die Engel sollen es verkünden und dir ihr schönstes Lied singen.

Hallelujah,
Wir preisen deinen Namen Immanuel.

Du bist der allmächtige Gott, unser Erlöser. Wir erheben deinen heiligen Namen Dein Name
sei gepriesen.
Die Engel sollen es verkünden Und dir ihr schönstes Lied singen.

Hallelujah,
Wir preisen deinen Namen Immanuel.

My Life Is In Your Hands

Kirk Franklin

Mach dir nicht so viele Sorgen und fürchte dich nicht: So wie auf die Nacht der Morgen folgt, wird auch das, was dich heute bedrückt, nicht ewig andauern. Denn du hast einen Freund mit Namen Jesus, der all deine Tränen abwischen wird. Und wenn du verzweifelt bist, dann richte deinen Blick nach oben und erinnere dich daran:

„Ich weiß, dass ich es schaffen und dass ich durchhalten werde. Was mir auch immer an Problemen begegnen wird, DU hältst mein Leben in deinen Händen.“

Wenn dich nun Herausforderungen und Schwierigkeiten nach unten ziehen wollen und du dich von allen denen, die dir nahe stehen, verlassen fühlst, dann denke daran. Du hast einen Freund mit Namen Jesus, der all deine Tränen abwischen wird. Und wenn du verzweifelt bist, dann richte deinen Blick nach oben und erinnere dich daran:

„Ich weiß, dass ich es schaffen und dass ich durchhalten werde. Was mir auch immer an Problemen begegnen wird, DU hältst mein Leben in deinen Händen.“

Mit Jesus an meiner Seite werde ich es schaffen. Was mir auch immer an Problemen begegnen wird, DU hältst mein Leben in deinen Händen.“

We Can Move Mountains

Wir können weit mehr als eine Million Dinge tun.

Uns mit weit mehr als einer Million Lächeln gegenseitig beschenken.

Zusammen können alles erreichen.

Lasst uns einander die Hände reichen und damit beginnen,
die Welt mit Liebe zu verändern.

Durch den Glauben können wir Berge versetzen!

Komm zur Quelle, von der wir den Segen empfangen,
um mehr als eine Million Leben zu berühren.

Denn eines davon könnte das unsrige sein!

Warst du jemals an einem Ort, wo du dich abwenden musstest,
weil du das Elend dort nicht mit ansehen konntest?

Menschen, die in Verzweiflung leben – keiner, den dies zu kümmern scheint.

Lasst uns einander die Hand reichen, zusammen wollen wir uns einsetzen,
es liegt jetzt an dir und mir, der Welt die Augen zu öffnen.

Durch den Glauben können wir Berge versetzen!

Komm zur Quelle, von der wir den Segen empfangen,
um mehr als eine Million Leben zu berühren.

Denn eines davon könnte das unsrige sein!

We Pray

Joakim Arenius

Wir beten am Morgen und in der Nacht weil Gott die Macht hat, alle Dinge zu wenden.
Was er für mich getan hat, wird er auch für dich tun. Dessen darfst du dir sicher sein.

Der Berg vor mir schien mir zu hoch, ihn zu erklimmen. Fast gab ich auf, doch da kam es mir
in den Sinn:

„Was hast du getan?“ – Ich fing an zu beten – „Zu wem hast du gebetet?“ – Zu Jesus Christus
– „Warum?“ Weil Gebet manchmal der einzige Ausweg ist.

Das tiefe Tal vor mir machte mir Angst. Ich setzte all mein Vertrauen auf Gott, den
allmächtigen Herrn.

„Was hast du getan?“ – Ich fing an zu beten – „Zu wem hast du gebetet?“ – Zu Jesus Christus
– „Warum?“

Weil Gebet manchmal der einzige Ausweg ist.

Der Fluss vor mir war zu breit, um ans andere Ufer zu kommen. Ich suchte vergebens nach
einer Brücke.

„Was hast du getan?“ – Ich fing an zu beten – „Zu wem hast du gebetet?“ – Zu Jesus Christus
– „Warum?“

Weil Gebet manchmal der einzige Ausweg ist.

Niedergeschlagen und ganz allein wie ich war musste ich wieder festen Boden unter die
Füße bekommen.

„Was hast du getan?“ – Ich fing an zu beten – „Zu wem hast du gebetet?“ – Zu Jesus Christus
– „Warum?“

Weil Gebet manchmal der einzige Ausweg ist.

Wir beten am Morgen und in der Nacht weil Gott die Macht hat, alle Dinge zu wenden.
Was er für mich getan hat, wird er auch für dich tun. Dessen darfst du dir sicher sein.

You Are

Ich weiß um deine zahlreichen Verletzungen. Ich sehe den Schmerz, den du in dir
verschließt.

Ich weiß, dass du Angst hast vor dem, was morgen sein wird. Ergreife doch meine Hand – du
bist mein Ein und Alles.

Ich weiß um deine Verletzungen. Das Auf und Ab des Lebens lässt dich an deiner Identität
zweifeln.

Ich weiß, dass du Angst hast, allein durchs Leben zu gehen. Ergreife doch meine Hand – du
bist mein Ein und Alles.

Bei mir bist du im Sturm geborgen. Bei mir findest du Kraft, nicht aufzugeben. Ich lasse dich
nie allein. Erinnerung dich daran, wer du für mich bist. Du bist es wert, geliebt zu werden. Du
bist es wert, gehalten zu werden. Du bist ganz wundervoll, einfach unglaublich. Du bist
wertvoller als Engel und bedeutest mir einfach alles!

You Are My Friend

Hans Christian Jochimsen

Herr, du bedeutest mir alles. Meine Liebe, mein Leben, mein Lächeln, mein Lied.

Herr, du bedeutest mir alles. Du beflügelst mich, bist meine Festung, mein Freund, meine Welt.

Du bist mein Freund – mein Ein und Alles.